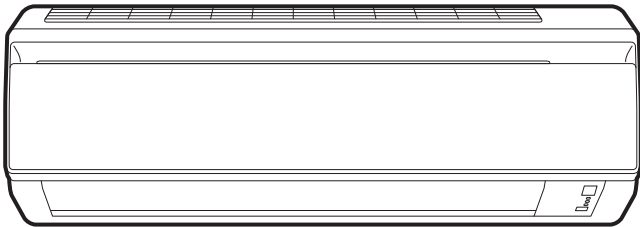


DAIKIN



INSTALLATIONS- VEJLEDNING

R410A Split Series



Modeller

FTXL25J2V1B

FTXL35J2V1B

ATXL25J2V1B

ATXL35J2V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ZÁŘEČENÍE-O-COOTBETCTBIIH
CE - OVERENSSTEMMEL-SESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОБЕТСТВІЕ
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 **(E)** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 **(C)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν της κλιματιστικής συσκευής στο οποίο αφορά το παρόντος δήλωμα:
- 08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que este declaração se refere:

FTXL25J2V1B, FTXL35J2V1B, ATXL25J2V1B, ATXL35J2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions; 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) i carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) ή άλλα έγγραφα(ο) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40.

01 following the provisions of:

- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je tipičný postupůvých nvr:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under lagtgjættelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen määräyksiä:
- 14 za održení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli által:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
- 18 in urma prevederilor:
- 19 ob upoštevjanju dobrot:
- 20 vastavalt nõuetele:
- 21 cneqazakv unyayarne na:
- 22 takanis nuostai, patikiamų:
- 23 leivoties prasitais, kas rolaikas:
- 24 održavajući ustanoviena:
- 25 bunun kulluallama uğun darak:

- 01 Not * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Benek * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delimitat nel <A> e giudicato positivamente da secondo il Certificato <C>.
- 07 Znapitov * omus ožpovru mo to konkrtno Bzkuotó to ožpovru po to konkrtno <C>.
- 08 Nota * ta como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Pmewanie * tak wazano w <A> i z potwierdzeniem pozytywnym ocenianem zgodnie z certyfikatem <C>.
- 10 Benark * som antiet <A> og positivt vurderet af i henhold til Certificat <C>.



DAIKIN

Takayuki Fujii
Managing Director
Plsen, 1st of Aug. 2014

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

3P363628-4C

09 **(WB)** заявляет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 **(DK)** erklærer under ensvar, at klimaanlægsmodellerne, som denne deklaration vedrører:

11 **(S)** deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration beträffar att:

12 **(N)** erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, inneholder at:

13 **(RW)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että lään ilmastulaitusten tarkoituksellisesti ilmoitettuihin mallit:

14 **(Z)** prohláuje ve své plné odpovědnosti, že modely Klimatizace, k nrtě se toto prohlášení vztahuje:

15 **(HB)** izjavljue pod isključivo vlastitom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 **(H)** teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

08 estão em conformidade com als seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utställning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er), förutsat att dessa används i enlighet med våra instruktioner:

12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af anvendelse af disse brukes i henhold til våre instruksjoner:

13 vastavaa seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti:

14 za predpokrdu, že sou využívat v souladu s našimi pokyny, odpovídaj následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

01 Directives, as amended.

02 Direktiven, gemäß Änderung.

03 Directives, telles que modifiées.

04 Richtlijnen, zoals geamendard.

05 Directivas, según lo emendado.

06 Direktive, come da modifica.

07 Odhruv, omkus tyov potomofed.

08 Directivas, conforme alteração em.

09 Direktive ooz vami popravkami.

11 Information * enigt <A> och godkants av enligt Certifikat <C>.

12 Merk * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ifølge Serifikat <C>.

13 Huom * pitka on esitetty asatirassa <A> ja pitka on hyväksynyt Serifikatin <C> mukaisesti.

14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s osvedčením <C>.

15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>.

21 Zabeleška * karto e klonirano s <A> i oceneno pozitivno ot prema Cerpomnara <C>.

22 Paštba * káo nastajta i káo begianu nuspšta paa Serifikat <C>.

23 Pezimes * ká nardits <A> n atistsi pozitivnag veltumam saskara a Serifikatu <C>.

24 Poznamka * alo bolo uvedeno v <A> a pozitivne zisten v súlade s osvedčením <C>.

25 Not * <A> da beitiidig gbu ve <C> Serifikama göre barfindan olumlu darak değeriendiriligi gbu.

10 Direktiver, med senere ændringer.

11 Direktiv, med foretagne ændringer.

12 Direktiver, med foretagne ændringer.

13 Direktiveja, selaisiä kun ne ovat muutettuna.

14 v platem zření.

15 Snjemeice, kako je izmijenjeno.

16 itanyev(ek) és módosítások rendelkezését.

17 z pöznejelými popravkami.

18 Direktiveior, cu amendamentele respective.

19 Directive z vesmi spremembami.

20 Direktivó kos muidatistega.

21 Direktivier, cu revizuire kameenaya.

22 Direktivose su paplytimais.

23 Direktivai un to papildinajumos.

24 Smeitice, v planom zneni.

25 Degšitlmisš italeriye Yotemeliker.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Forholdsreglerne i denne manual markeres med ADVARSEL og PAS PÅ. Begge indeholder vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed. Sørg for at overholde alle sikkerhedsforanstaltninger aldeles bestemt.
- Betydning af ADVARSEL- og PAS PÅ-meddelelser

 **ADVARSEL**...Hvis disse instruktioner ikke følges korrekt, kan det medføre personskade eller dødsfald.

 **PAS PÅ**.....Hvis disse instruktioner ikke overholdes korrekt, kan det medføre materielle skader eller personskade, hvilket kan være alvorligt afhængigt af omstændighederne.

- Sikkerhedsmærkerne, som er vist i denne vejledning, har følgende betydninger:

 Sørg for at følge instruktionerne.	 Sørg for at etablere en jordforbindelse.	 Forsøg aldrig.
--	--	--

- Efter endt installation skal du udføre prøvedrift for at tjekke for fejl og forklare kunden, hvordan man betjener og passer klimaanlægget ved hjælp af betjeningsvejledningen.
- Vejledningens originalsprog er engelsk. Andre sprog er oversættelser af den originale vejledning.

 ADVARSEL	
• Bed din forhandler eller kvalificeret personale om at udføre installationen. Forsøg ikke på selv at montere klimaanlægget. Ukorrekt installation kan medføre vandlækage, elektrisk stød eller brand.	
• Installer klimaanlægget i overensstemmelse med instruktionerne i denne installationsvejledning. Ukorrekt installation kan medføre vandlækage, elektrisk stød eller brand.	
• Sørg for kun at bruge det specificerede tilbehør og dele til installationen. Undladelse af at bruge specificerede dele kan resultere i nedfald af enheden, vandlækage, elektrisk stød eller brand.	
• Installer klimaanlægget på et underlag, der er stærkt nok til at bære enhedens vægt. Et fundament, der ikke er stærkt nok, kan medføre, at udstyret falder ned og forvolder skade.	
• Elarbejde skal udføres i overensstemmelse med relevante lokale og nationale bestemmelser og instruktionerne i denne installationsvejledning. Sørg for udelukkende at bruge en særskilt strømkreds. Utilstrækkelig kapacitet i strømkredsen eller forkert udførelse kan resultere i elektrisk stød eller brand.	
• Brug et kabel af passende længde. Brug ikke sammentapede ledninger eller en forlængerledning, da det kan medføre overophedning, elektrisk stød eller brand.	
• Sørg for, at al ledningsføring er sikker, at der anvendes specificerede ledninger, og at stikforbindelserne ikke udsættes for fysisk belastning. Forkert tilslutning eller sikring af ledningerne kan resultere i unormal varmeudvikling eller brand.	
• Ved ledningsføring til strømforsyningen og tilslutning af ledningerne mellem indendørs- og udendørsenhederne skal ledningerne placeres, så styreboksens låg kan lukkes forsvarligt. Hvis styreboksen sidder forkert, kan det medføre elektrisk stød, brand eller overophedning af terminalerne.	
• Hvis strømforsyningskablet beskadiges, skal det udskiftes af producenten, forhandleren eller andre kvalificerede personer for at undgå en ulykke.	
• Ved udslip af kølemiddelgas under installation skal området straks udluftes. Der kan dannes giftige gasser, hvis kølemidlet kommer i kontakt med ild.	
• Tjek for lækage af kølemiddelgas efter endt installation. Der kan dannes giftige gasser, hvis kølemiddelgassen trænger ud i rummet og kommer i kontakt med en varmekilde, for eksempel en varmeblæser, et komfur eller en ovn.	
• Ved installation eller flytning af klimaanlægget skal du sørge for at udlufte kølemiddelkredsløbet for at sikre, at det er fri for luft og kun anvende det specificerede kølemiddel (R410A). Luft eller andre fremmedlegemer i kølemiddelkredsen giver unormale trykstigninger, som kan resultere i beskadigelse af udstyr samt personskade.	
• Under installationen skal kølerørene fastgøres forsvarligt, før kompressoren sættes i gang. Hvis kølemiddelrørene ikke er fastgjort, og stopventilen er åben, når kompressoren kører, suges der luft ind, så der opstår et unormalt tryk i kølekredsen, som kan resultere i beskadigelse af udstyr samt personskade.	
• Ved nedlukning af pumpen skal kompressoren stoppes, før kølerørene fjernes. Hvis kompressoren stadig kører, og stopventilen er åben under nedlukning af pumpen, vil der blive suget luft ind, når kølerørene fjernes, hvilket igen vil forårsage unormalt tryk i kølekredsen, hvilket vil føre til brud og måske personskade.	
• Sørg for at jordforbinde klimaanlægget. Du må ikke forbinde enheden til jord ved en hjælpepumpe, lynafleder eller telefonjordledning. Ukorrekt jording kan medføre elektrisk stød.	
• Sørg for at montere en fejlstrømsafbryder. Hvis du ikke monterer en fejlstrømsafbryder, kan det medføre elektrisk stød eller brand.	

PAS PÅ

- Du må ikke montere klimaanlægget på steder, hvor der er fare for brandfarlige gasudslip.
I tilfælde af gasudslip kan ophobningen af gas nær klimaanlægget forårsage udbrud af brand. 
- Følg instruktionerne i denne installationsvejledning, mens du installerer afløbsrør for at sikre effektivt afløb, og isoler rørene for at forhindre kondensdannelse.
Forkert monteret drænrør kan resultere i indvendig vandlækage og materielle skader.
- Spænd brystmøtrikken med den angivne metode, for eksempel med en momentnøgle.
Hvis brystmøtrikken er spændt for hårdt, kan den gå i stykker efter længere tids brug og forårsage lækage af kølemiddel.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt af specialuddannede eller uddannede brugere i butikker, let industri, på gårde eller til erhvervsmæssig eller privat brug af ikke-faguddannede.
- Lydtrykniveauet er under 70 dB(A).

Tilbehør

Indendørsenhed (A) – (L)

(A) Monteringsplade	1	(E) Holder til fjernbetjening	1	(K) Betjeningsvejledning	1
(B) Deodoriseringsfilter af titaniumapatit	2	(G) AAA tørbatterier	2	(L) Installationsvejledning	1
(D) Trådløs fjernbetjening	1	(H) Fastgørelsesskruer til indendørsenhed (M4 × 12L)	2		

Valg af installationssted

Før installationsstedet vælges, skal brugerens godkendelse indhentes.

1. Indendørsenhed.

- Den indendørsenhed skal placeres et sted, hvor:
 - 1) restriktionerne i forbindelse med installation, som er specificeret i installationstegningerne for indendørsenheden, er opfyldt,
 - 2) både luftindtag og -udtag har fri bane,
 - 3) enheden rammes ikke af direkte sollys,
 - 4) enheden er væk fra varmekilder eller damp,
 - 5) der ikke forekommer maskinoliedampe (kan forkorte indendørsenhedens levetid),
 - 6) kølig (varm) luft cirkulerer rundt i hele rummet,
 - 7) enheden er væk fra lysstofrør med elektronisk tænding (invertertype eller hurtig opstart), da de kan begrænse fjernbetjeningens rækkevidde,
 - 8) enheden er mindst 1 m væk fra alle tv'er og radioer (enheden kan skabe interferens med billede eller lyd),
 - 9) installer i den anbefalede højde (1,8 m).

2. Trådløs fjernbetjening.

- 1) Tænd for alle lysstofrør i rummet, hvis der er nogen, og find det sted, hvor fjernbetjeningens signaler modtages korrekt af indendørsenheden (inden for 7 meter).

Installationstips

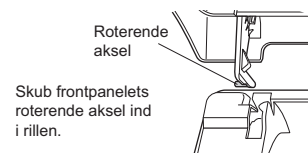
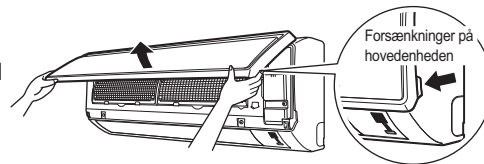
1. Sådan fjernes og installeres frontpanelet.

• Metode til fjernelse

- 1) Sæt fingrene i fordybningerne på hovedenheden (én i henholdsvis venstre og højre side), og åbn panelet, indtil det stopper.
- 2) Fortsæt med at åbne frontpanelet yderligere, mens du skyder panelet til højre og trækker det mod dig selv for at frigøre den roterende aksel i venstre side. Den roterende aksel frigøres i højre side ved at skubbe panelet til venstre, mens du trækker det mod dig.

• Installationsmetode

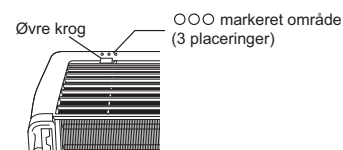
Få tapperne på frontpanelet til at flugte med rillerne, og skub det hele vejen ind. Luk derefter langsomt. Tryk midt på det nederste overfladepanel for at få tapperne til at gå i indhak.



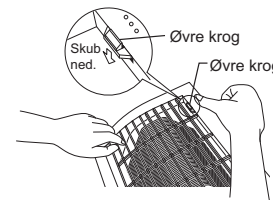
2. Sådan fjernes og installeres frontgitteret.

• Metode til fjernelse

- 1) Fjern frontpanelet for at fjerne luftfilteret.
- 2) Fjern skruerne (2) fra frontgitteret.
- 3) Foran mærket ○○○ på frontgitteret er der 3 kroge foroven. Træk frontgitteret en smule mod dig selv med den ene hånd, og skub ned på krogene med fingrene på den anden hånd.



Træk frontgitteret en smule mod dig selv med den ene hånd, og skub ned på krogene med fingrene på den anden hånd. (3 placeringer)



Når der ikke er plads til at arbejde, fordi enheden er tæt på loftet



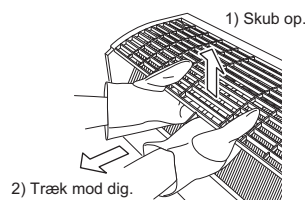
PAS PÅ

- Sørg for at bære beskyttelseshandsker.

Anbring begge hænder under midten af frontgitteret, og træk det mod dig, mens du skubber op.

• Installationsmetode

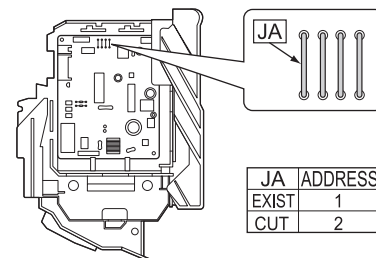
- 1) Monter frontgitteret, og få de øverste kroge til at gå helt i indgreb (3 steder).
- 2) Monter frontgitterets 2 skruer.
- 3) Installer luftfilteret, og monter derefter frontpanelet.



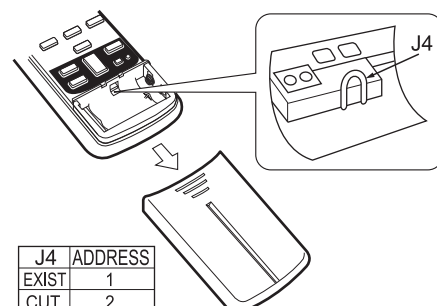
3. Sådan indstilles forskellige adresser.

Når der er installeret to indendørsenheder i et rum, kan de to trådløse fjernbetjeninger indstilles til forskellige adresser.

- 1) Fjern det elektriske ledningsdæksel af metalplade på samme måde som ved tilslutning til et HA-system.
- 2) Afbryd adressejumperen (JA) på printkortet.
- 3) Afbryd adressejumperen (J4) i fjernbetjeningen.

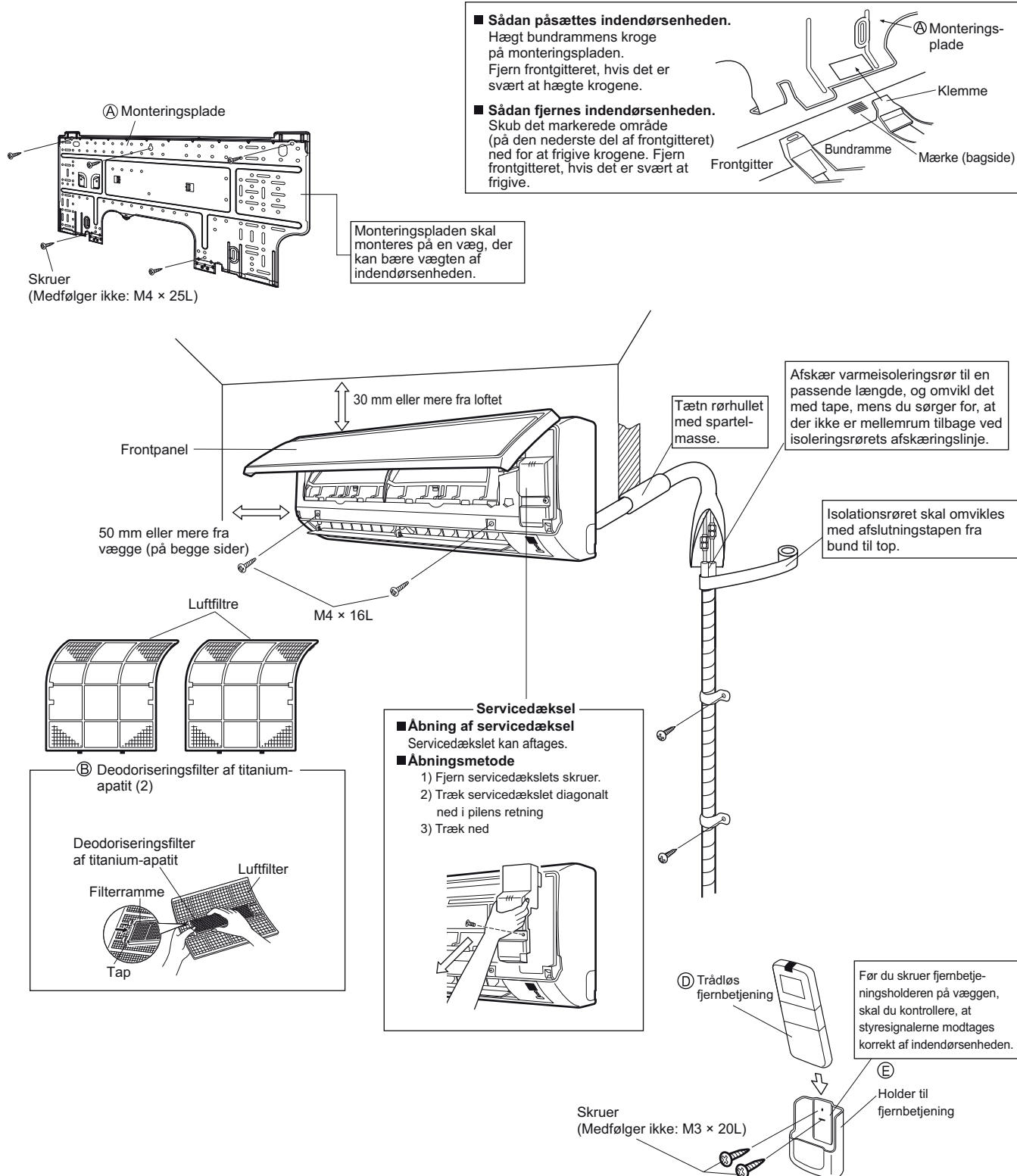


JA	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

Installationstegninger for indendørsenhed

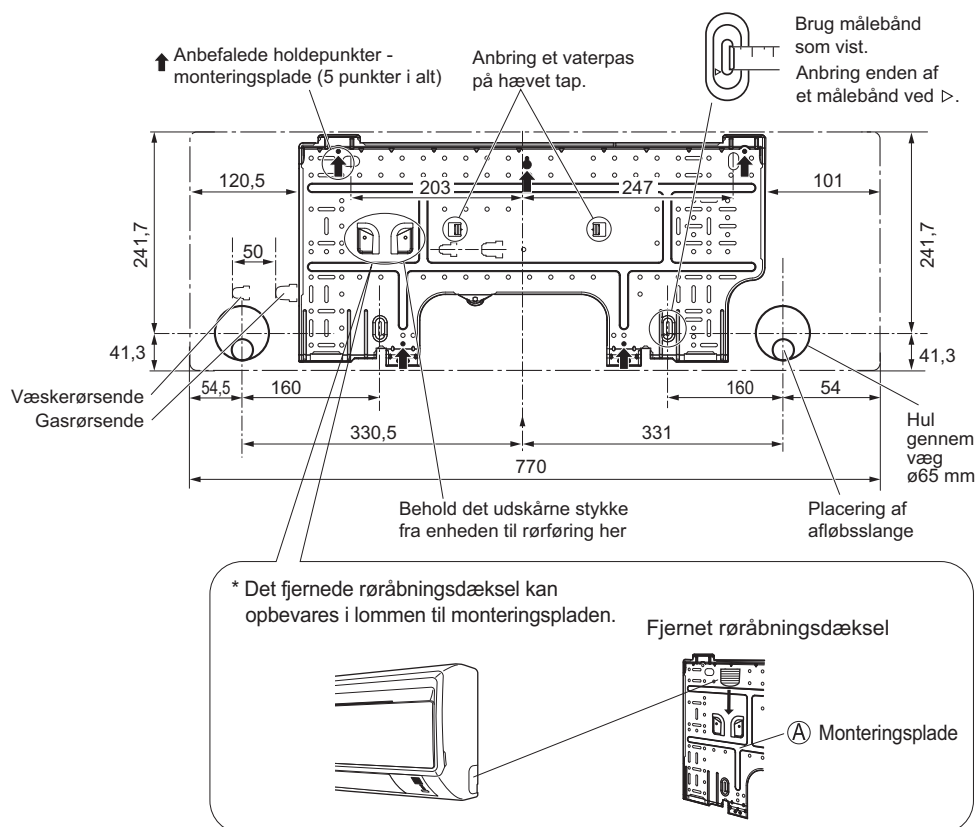


Installation af indendørsenhed

1. Installation af monteringspladen.

- Monteringspladen skal monteres på en væg, der kan bære vægten af indendørsenheden.
 - Fastgør midlertidigt monteringspladen på væggen, sørg for, at panelet er helt i vater, og afmærk borepunkterne på væggen.
 - Fastgør monteringspladen til væggen med skruer.

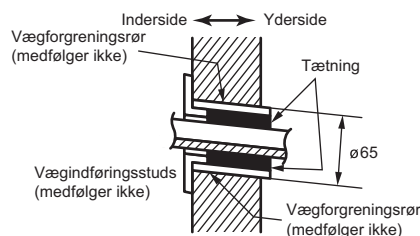
Anbefalede holdepunkter og dimensioner for monteringsplade



Installation af indendørsenhed

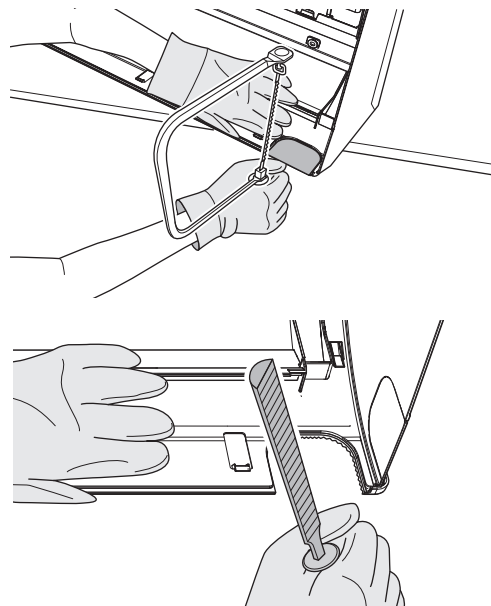
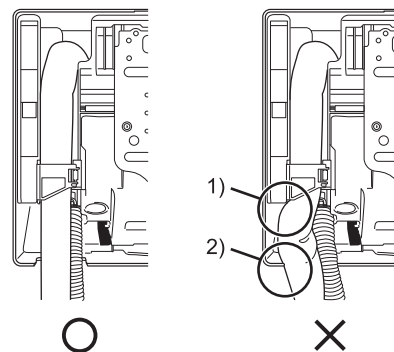
2. Boring af hul i væg og montering af installationsrør i væggen.

- I vægge, som indeholder metalrammer eller metalplader, skal der bruges installationsrør og vægafdækning i gennemføringshullet for at forhindre varme, elektrisk stød og brand.
- Sørg for at tætn hullerne omkring rørene med tætningsmateriale for at forhindre vandlækage.
 - 1) Bor et gennemføringshul på 65 mm i væggen, så det hælder ned mod ydersiden.
 - 2) Indsæt et installationsrør i hullet.
 - 3) Sæt vægafdækning i installationsrøret.
 - 4) Efter at rørføring af kølemiddelrør, ledninger og afløbsrør, skal rørhullet tættes med spartelmasse.



3. Installation af indendørsenheden.

- Overhold følgende ved bøjning eller efterbehandling af kølerørene. Der kan opstå unormale lyde, hvis arbejdet udføres forkert.
 - 1) Kølerørene må ikke presses kraftigt mod bundrammen.
 - 2) Kølerørene må heller ikke presses kraftigt mod frontgitteret.
- Fjern røråbningsdækslet som vist nedenfor.
 - 1) Afskær røråbningsdækslet fra frontgitterets inderside med en svejfsav. Sæt buesavens klinge mod hakket, og udskær røråbningsdækslet langs den ujævne indvendige overflade.
 - 2) Fjern graterne med en fil efter afskæring af røråbningsdækslet. Fjern graterne langs det udskårne stykke med en halvrund nålefil.



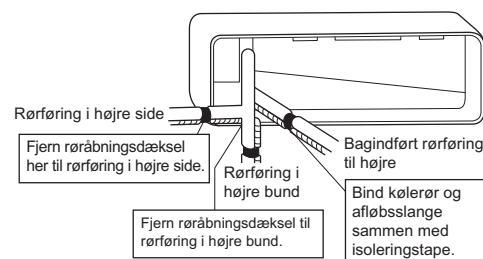
⚠ PAS PÅ

- Hvis røråbningsdækslet afskæres med en bidetang, kan frontgitteret blive beskadiget. Undlad at bruge bidetang.
- Bær handsker under fjernelse af røråbningsdækslet.

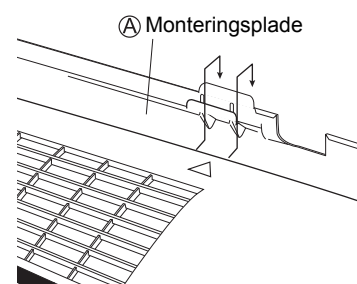
Installation af indendørsenhed

3-1. Rørføring i højre side, bagindføring til højre eller bundindføring til højre.

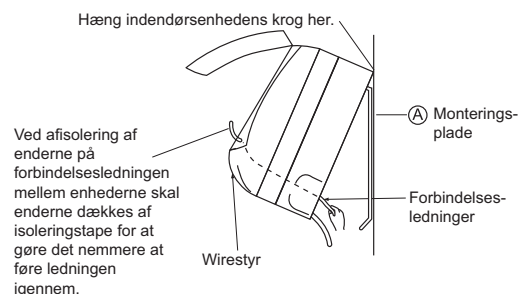
- 1) Fastgør afløbsslangen til undersiden af kølerørene med selvklæbende vinyltape.
- 2) Omvikl kølerørene og afløbsslange med isoleringstape.



- 3) Før afløbsslangen og kølerørene gennem hullet i væggen, og anbring derefter indendørsenheden på monteringspladens kroge med brug af Δ -markeringerne oven på indendørsenheden.



- 4) Åbn frontpanelet, og åbn derefter servicedækslet. (Se Installationstips.)
- 5) Før forbindelsesledningerne fra udendørsenheden gennem indføringshullet i væggen og derefter gennem indendørsenhedens bagside. Træk dem gennem forsiden. Bøj enderne på kabelbinderne opad for at lette det senere arbejde. (Hvis forbindelsesledningens ender skal afisoleres først, skal ledningsenderne bundtes med tape.)
- 6) Tryk på indendørsenhedens bundramme med begge hænder for at sætte den på monteringspladens kroge. Sørg for, at ledningerne ikke griber fat i kanten af indendørsenheden.



Installation af indendørsenhed

3-2. Rørføring i venstre side, bagindføring til venstre eller bundindføring til venstre.

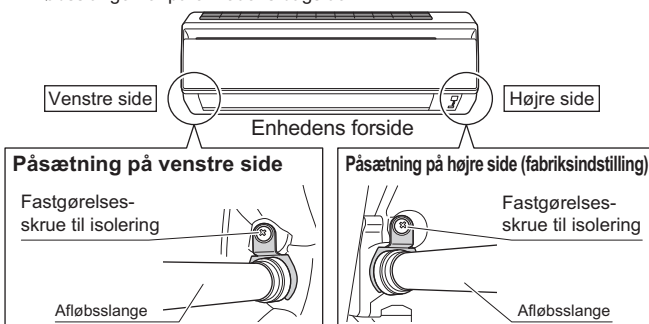
Sådan udskiftes afløbsproppen og afløbsslangen.

• Udskiftning på venstre side

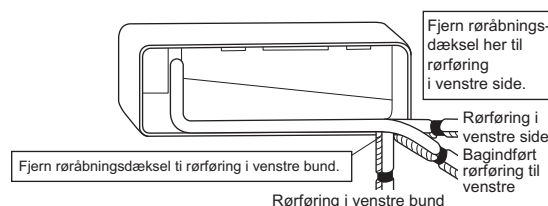
- 1) Fjern skruen, der holder isoleringen til højre, for at fjerne afløbsslangen.
- 2) Monter skruen, der holder isoleringen, på til højre, som den sad før.
* (Hvis den ikke monteres, kan der opstå vandlækager.)
- 3) Fjern afløbsproppen på venstre side, og fastgør den til højre side.
- 4) Indsæt afløbsslangen, og spænd med den medfølgende holdeskruer til isoleringen.

Påsætningssted for afløbsslange

* Afløbsslangen er på enhedens bagside.



- 1) Fastgør afløbsslangen til undersiden af kølerørene med selvklæbende vinyltape.

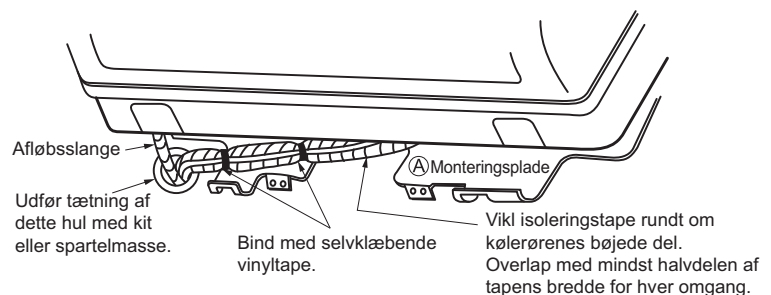


- 2) Sørg for at tilslutte afløbsslangen til afløbsåbningen i stedet for en afløbsprop.

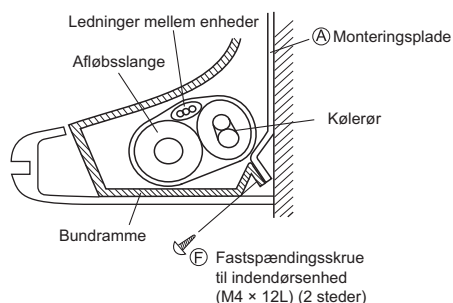
Sådan isættes afløbsproppen



- 3) Læg kølerørene langs rørbanen, der er afmærket på monteringspladen.
- 4) Før afløbsslange og kølemiddelrør gennem hullet i væggen, og anbring derefter indendørsenheden på monteringspladens kroge med brug af Δ -markeringerne oven på indendørsenheden.
- 5) Træk i forbindelsesledningerne.
- 6) Tilslut rørene mellem enhederne.



- 7) Hvis afløbsslangen føres gennem indendørsenhedens bagside, skal kølerørene og afløbsslangen omvikles med isoleringstape som vist i figuren til højre.
- 8) Pas på forbindelsesledningerne ikke sætter sig fast i indendørsenheden, mens du trykker mod indendørsenhedens bundkant med begge hænder, indtil den går i indgreb med monteringspladens kroge. Fastgør indendørsenheden til monteringspladen med skruer (M4 x 12L).

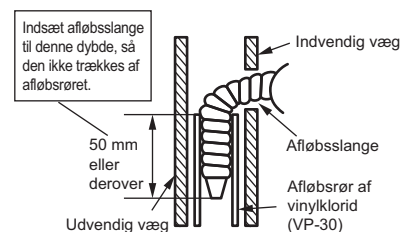


3-3. Installationsrør.

Følg instruktionerne under

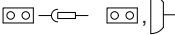
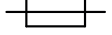
Rørføring i venstre side, bagindføring til venstre eller bundindføring til venstre

- 1) Indsæt afløbsslangen til denne dybde, så den ikke trækkes af afløbsrøret.



Installation af indendørsenhed

Ledningsdiagram

Forklaring til samlet ledningsdiagram			
Vedrørende anvendte dele og nummerering henvises til mærkatet med ledningsdiagram på enheden. Delene er nummeret med arabertal i stigende rækkefølge for hver del, repræsenteret i oversigten nedenfor med symbolet ^{****} i delkoden.			
	: AFBRYDER		: JORDFORBINDELSE
	: FORBINDELSE		: JORDFORBINDELSE (SKRUE)
	: KONNEKTOR		: ENSRETTER
	: JORD		: RELÆKONNEKTOR
	: LEDNINGSFØRING		: KORTSLUTNINGSKONNEKTOR
	: SIKRING		: TERMINAL
	: INDENDØRSENHED		: KLEMRÆKKE
	: UDENDØRSENHED		: LEDNINGSKLEMME
BLK : SORT	GRN : GRØN	PNK : LYSERØD	WHT : HVID
BLU : BLÅ	GRY : GRÅ	PRP, PPL : LILLA	YLW : GUL
BRN : BRUN	ORG : ORANGE	RED : RØD	
A*P : TRYKT KREDSLØBSKORT	PS : STRØMFORSYNING MED OMFORMER		
BS* : TRYKKNAP TIL / FRA, BETJENINGSKONTAKT	PTC* : TERMOMODSTAND PTC		
BZ, H*O : SUMMER	Q* : BIPOLÆR TRANSISTOR MED ISOLERET GATE (IGBT)		
C* : KONDENSATOR	Q*DI : FEJLSTRØMSAFBRYDER		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : FORBINDELSE, KONNEKTOR	Q*L : OVERBELASTNINGSBESKYTTELSE		
D*, V*D : DIODE	Q*M : TERMOKONTAKT		
DB* : DIODEBRO	R* : MODSTAND		
DS* : DIP-OMSKIFTER	R*T : TERMOMODSTAND		
E*H : VARMER	RC : MODTAGER		
F*U, FU* (VEDRØRENDE KÆRTERISTIK HENVISES TIL PCBET INDE I DIN ENHED)	S*C : GRÆNSEAFBRYDER		
FG* : KONNEKTOR (RAMME JORD)	S*L : FLYDERKONTAKT		
H* : LEDNINGSNET	S*NPH : TRYKSENSOR (HØJ)		
H*P, LED*, V*L : SIGNALLAMPE, LYSDIODE	S*NPL : TRYKSENSOR (LAV)		
HAP : LYSDIODE (SERVICEMONITOR GRØN)	S*PH, HPS* : TRYKKONTAKT (HØJ)		
HØJSPÆNDING : HØJSPÆNDING	S*PL : TRYKKONTAKT (LAV)		
IES : INTELLIGENT EYE-SENSOR	S*T : TERMOSTAT		
IPM* : INTELLIGENT EFFEKTMODUL	S*W, SW* : BETJENINGSKONTAKT		
K*R, KCR, KFR, KHuR : MAGNETRELÆ	SA* : OVERSPÆNDINGSAFLEDER		
L : STRØMFØRENDE	SR*, WLU : SIGNALMODTAGER		
L* : SPIRAL	SS* : VÆLGEROMSKIFTER		
L*R : REAKTOR	SHEET METAL : KLEMRÆKKE FAST PLADE		
M* : STEPMOTOR	T*R : TRANSFORMER		
M*C : KOMPRESSORMOTOR	TC, TRC : SENDER		
M*F : VENTILATORMOTOR	V*, R*V : VARISTOR		
M*P : DRÆNPUMPEMOTOR	V*R : DIODEBRO		
M*S : SVINGMOTOR	WRC : TRÅDLØS FJERNBETJENING		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MAGNETRELÆ	X* : TERMINAL		
N : NEUTRAL	X*M : KLEMRÆKKE (BLOK)		
n = * : ANTAL PASSAGER GENNEM FERRITKERNE	Y*E : ELEKTRONISK EKSPANSIONSVENTILSPOLE		
PAM : IMPULS-AMPLITUDEMODULATION	Y*R, Y*S : REVERSERENDE MAGNETVENTILSPOLE		
PCB* : TRYKT KREDSLØBSKORT	Z*C : FERRITKERNE		
PM* : STRØMFORSYNINGSMODUL	ZF, ZF : STØJFILTER		

PAS PÅ

Bemærk, at driften genstarter automatisk, hvis den primære strømforsyning slukkes og derefter tændes igen.

HØJSPÆNDING – sørg for at aflade kondensatoren helt før reparationsarbejde.

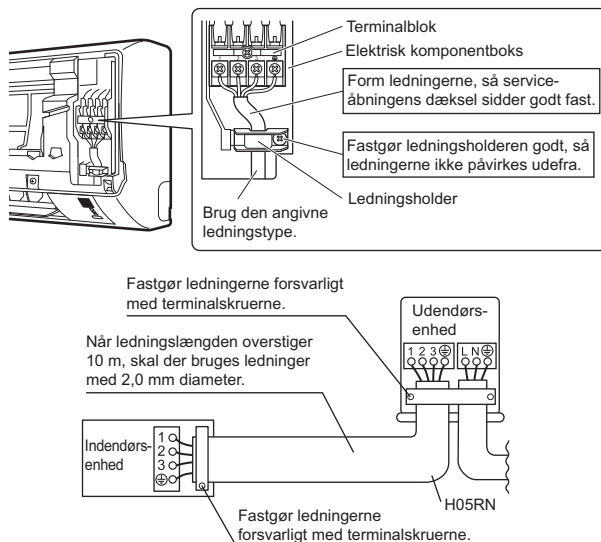
Risiko for fejl eller vandlækage!

Lad være med selv at vaske klimaanlægget indvendigt.

Installation af indendørsenhed

4. Ledningsføring.

- 1) Afisolér ledningsenderne (15 mm).
- 2) Match farverne med terminalnumrene på indendørs- og udendørsenhedens klemrækker, og skru ledningerne fast til de tilsvarende terminaler.
- 3) Tilslut jordledningerne til de tilsvarende terminaler.
- 4) Træk i ledningerne for at kontrollere, at de sidder forsvarligt fast, og fastgør derefter ledningerne med ledningsholderen.
- 5) Ved tilslutning til et adaptersystem skal fjernbetjeningskablet føres og sluttes til S21. (Se 5. Ved tilslutning til en ledningsbaseret fjernbetjening.)
- 6) Form ledningerne, så servicelåget passer sikkert, og luk derefter servicelåget.



⚠ ADVARSEL

- Brug ikke sammentapede ledninger, forlængerledning eller stjerneforbundne ledninger, da det kan medføre overophedning, elektrisk stød eller brand.
- Der må ikke anvendes lokalt indkøbte elektriske dele inde i produktet. (Strømmen må ikke forgrenes til afløbspumpe m.m. fra klemrækken.) Det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Indendørsenheden må ikke sluttes til elektricitetsnettet. Den må kun sluttes til udendørsenheden, da der ellers er fare for elektrisk stød eller brand.

5. Ved tilslutning til en ledningsbaseret fjernbetjening.

- * Hvis der er plads til at arbejde på højre side af indendørsenheden, kan arbejdet udføres med den elektriske komponentboks påsat. Spring over trinnene med fjernelse og installation af den elektriske komponentboks for at udføre arbejdet mere effektivt.

5-1. Fjern frontgitteret (2 skruer).

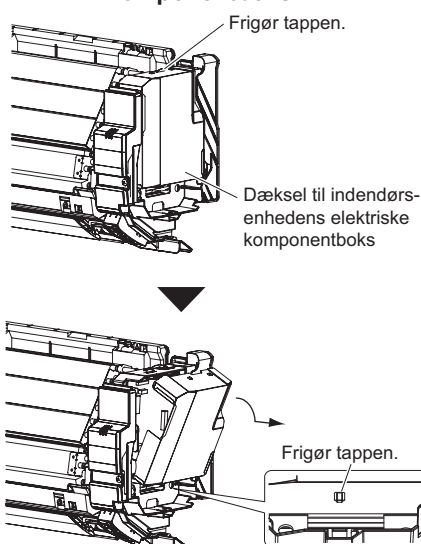
5-2. Fjern servicedækslet (1 skrue).

5-3. Fjern dækslet fra indendørsenhedens elektriske komponentboks [Figur 1].

- * 5-4. Fjern indendørsenhedens elektriske komponentboks.

- 1) Fjern klappen.
- 2) Afbryd kommunikationsledningerne.
- 3) Afbryd stikket (S200).
- 4) Fjern termomodstanden fra varmeveksleren.
- 5) Fjern installationsskruen til den elektriske komponentboks (1 skrue).

Figur 1: Fjernelse af dækslet fra indendørsenhedens elektriske komponentboks



Installation af indendørsenhed

5-5. Klargør tilbehøret (separat produkt) [Figur 2].

- 1) Fjern afdækning fra tilbehøret (separat produkt).
- 2) Sæt tilslutningsledningen i stikket "S21" (hvid) på tilbehøret (separat produkt).
- 3) Før hver af tilslutningsledningerne gennem udskæringerne i tilbehøret, og monter derefter tilbehørets afdækning på den oprindelige placering.
- 4) Indsæt stikket "S403" til tilbehøret (separat produkt) i indendørsenhedens elektriske komponentboks.
- 5) Før derefter tilslutningsledningen gennem udskæringen i indendørsenhedens elektriske komponentboks.

5-6. Monter dækslet til den elektriske komponentboks på dets oprindelige placering [Figur 3].

5-7. Installer tilbehøret (separat produkt) [Figur 3].

- 1) Monter tilbehøret (separat produkt) i indendørsenhedens elektriske komponentboks.
- 2) Før tilslutningsledningen som vist i [Figur 3].

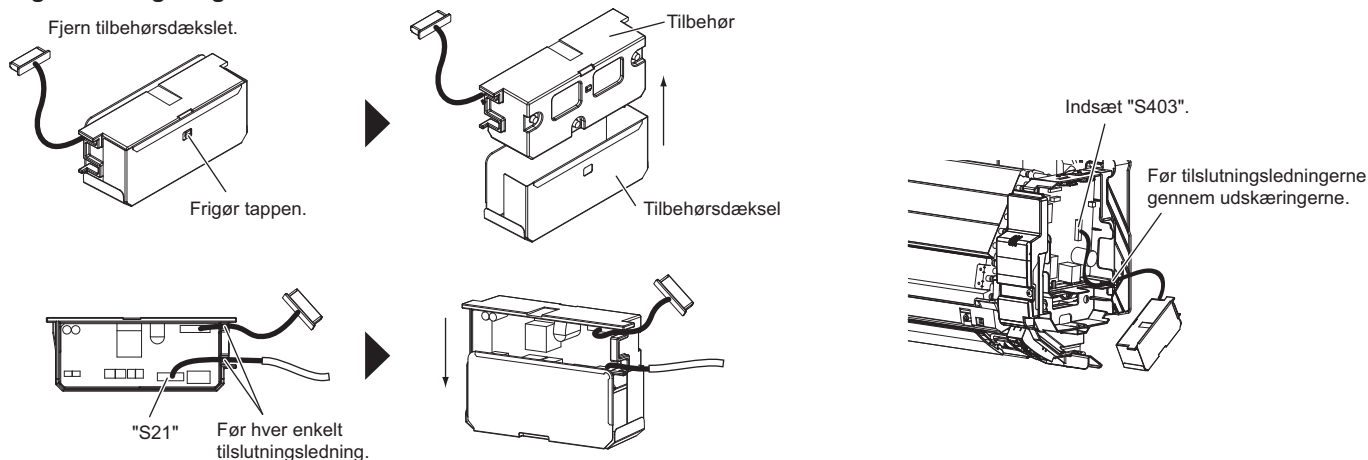
* 5-8. Installer indendørsenhedens elektriske komponentboks på dens oprindelige placering.

- 1) Installer klappen.
- 2) Installer den elektriske komponentboks (1 skrue).
- 3) Installer termomodstanden dens oprindelige placering på varmeveksleren.
- 4) Monter stikket (S200) på dets oprindelige placering.
- 5) Tilslut kommunikationsledningen på dens oprindelige placering.

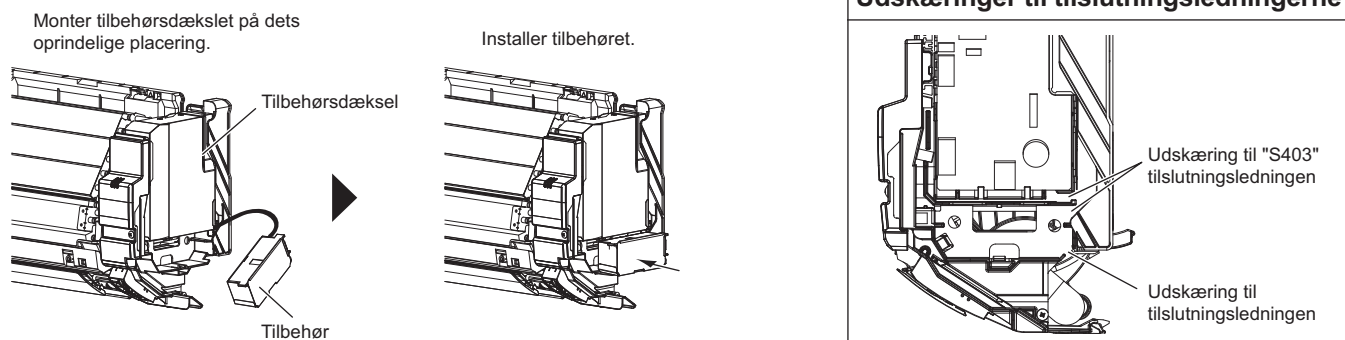
5-9. Monter frontgitteret på dets oprindelige placering (2 skruer).

5-10. Monter servicedækslet (1 skrue).

Figur 2: Klargøring af tilbehøret



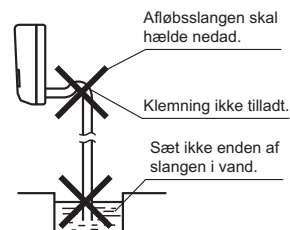
Figur 3: Installation af tilbehøret



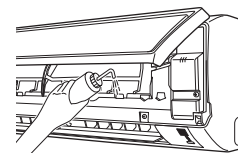
Installation af indendørsenhed

6. Afløbsrør.

- 1) Tilslut afløbsslangen som beskrevet til højre.



- 2) Fjern luftfiltrene, og hæld lidt vand i afløbsbakken for at kontrollere, at vandet strømmer jævnt.

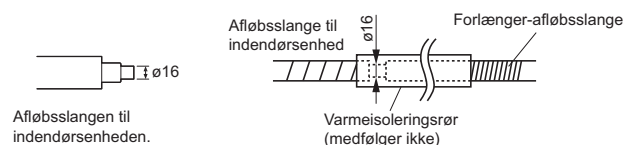


- 3) Hvis der skal bruges afløbsforlængerslange eller indbyggede afløbsrør skal der bruges passende dele, der matcher slangens forende.

[Figur af slangens forende]



- 4) Ved forlængelse af afløbsslangen skal der bruges en forlængerslange, som kan købes i almindelig handel, med en indvendig diameter på 16 mm. Sørg for termisk isolering af den indendørs del af forlængerslangen.



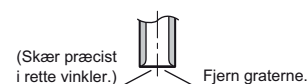
- 5) Ved tilslutning af et stift rør af polyvinylklorid (nominel diameter 13 mm) direkte til afløbsslangen, påsat indendørsenheden som ved brug af installationsrør, kan enhver afløbsstuds (nominel diameter 13 mm) købt i almindelig handel anvendes som samling.



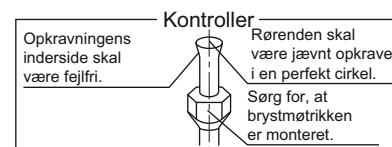
Føring af kølerør

1. Opkravning af rørenden.

- 1) Afskær rørenden med en rørsæker.
- 2) Fjern graterne med skærebladen vendt nedad, så spånerne ikke kommer ind i røret.
- 3) Sæt brystmøtrikken på røret.
- 4) Opkrav røret.
- 5) Kontrollér, at opkravningen er udført korrekt.



Opkravning			
Anbring det præcis i positionen vist nedenfor.			
	Opkravningsværktøj til R410A	Konventionelt opkravningsværktøj	
	Koblingstype	(Ridgid-type)	(Imperial-type)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm



⚠ ADVARSEL

- Der må ikke bruges mineralisk olie på opkravede dele.
- Sørg for, at der ikke kan komme mineralolie ind i systemet, da det vil reducere enhedernes levetid.
- Brug aldrig rør, der har været anvendt til tidligere installationer. Brug kun dele, som blev leveret med enheden.
- Af hensyn til R410-enhedens levetid må der aldrig installeres en tørrer på den.
- Tørringsmaterialet kan blive opløst og beskadige systemet.
- Ufuldstændig opkravning kan forårsage lækage af kølemiddel.

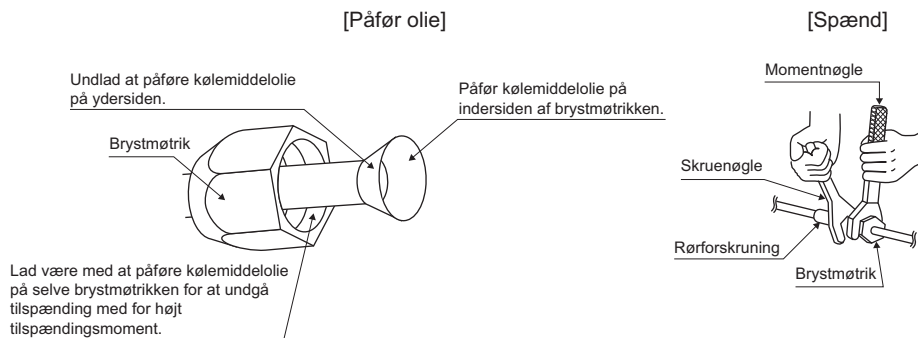
Føring af kølerør

2. Kølerør.

⚠ PAS PÅ

- Brug brystmøtrikken, der sidder på hovedenheden. (For at undgå revner i brystmøtrikken på grund af nedbrydning med tiden.)
- For at forhindre gaslækage skal indersiden af brystmøtrikken påføres kølemiddelolie. (Brug kølemiddelolie til R410A.)
- Brug momentnøgler ved spænding af brystmøtrikkerne for at forhindre skader på brystmøtrikker eller gaslækage.

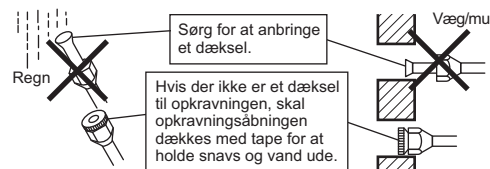
Få begge brystmøtrikker til at flugte, og spænd brystmøtrikkerne 3 eller 4 omgange med hånden. Spænd dem derefter helt med momentnøglerne.



Tilspændingsmoment for brystmøtrik	
Gasside	Væskeside
3/8 tomme	1/4 tomme
32,7-39,9 N • m (330-407 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

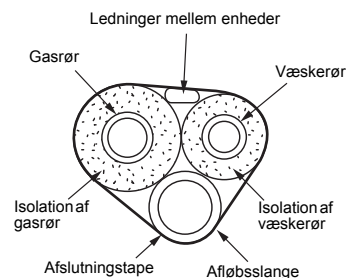
2-1. Pas på ved rørhåndtering.

- 1) Beskyt rørets åbne ende mod støv og fugt.
- 2) Alle rørbøjninger bør udføres så skånsomt som muligt.
Brug en rørbøjer til bøjning.



2-2. Valg af kobber og varmeisoleringsmaterialer.

- Ved brug af kobberrør og fittings købt i almindelig handel, skal du være opmærksom på følgende:
 - 1) Isoleringsmateriale: polyethylenskum
Varmeoverførselshastighed: 0,041 til 0,052 W/mK (0,035 til 0,045 kcal/mh°C)
Kølerørets overfladetemperatur kommer op på maks. 110°C
Vælg varmeisoleringsmaterialer, der modstår denne temperatur.



- 2) Sørg for at isolere både gas- og væskerør og overholde nedenstående isoleringsdimensioner.

Gasside	Væskeside	Varmeisolering af gasrør	Varmeisolering af væskerør
Y.D. 9,5 mm	Y.D. 6,4 mm	I.D. 12-15 mm	I.D. 8-10 mm
Mindste bøjningsradius		Tykkelse 10 mm Min.	
30 mm eller derover			
Tykkelse 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) Brug separat isolering til gasrør og rør med flydende kølemiddel.

Prøvedrift og test

1. Prøvedrift og test.

1-1 Mål forsyningsspændingen og kontroller, at den er i det specificerede interval.

1-2 Prøvedrift skal udføres i enten kølings- eller opvarmningstilstand.

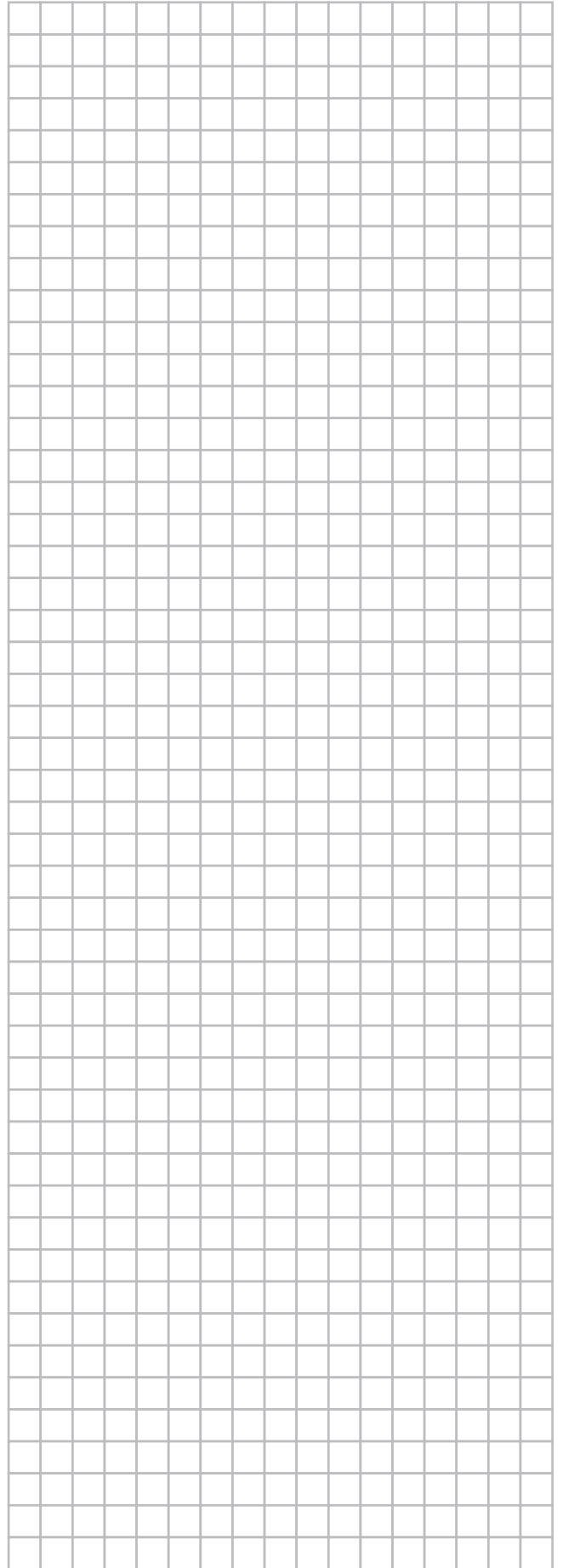
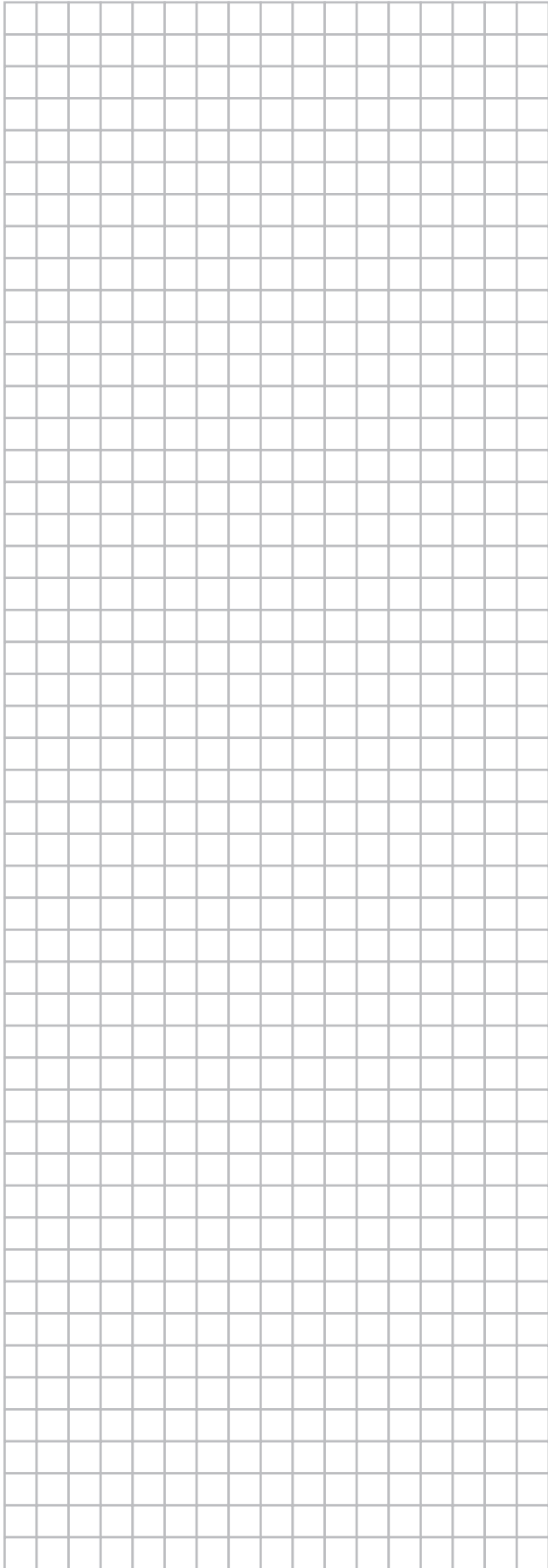
- I kølingstilstand vælges den laveste programmerbare temperatur, i opvarmningstilstand vælges den højeste programmerbare temperatur.
 - Prøvedrift kan være deaktiveret i en af tilstandene, afhængigt af rumtemperaturen.
Brug fjernbetjeningen til prøvedrift som beskrevet nedenfor.
 - Når prøvedriften er fuldført, skal temperaturen indstilles til normalt niveau (26°C til 28°C i kølingstilstand, 20°C til 24°C i opvarmningstilstand).
 - Af beskyttelsesgrunde deaktiverer systemet genstart i 3 minutter efter slukning.
- 1-3 Udfør prøvedrift i overensstemmelse med betjeningsvejledningen for indendørsenheden for at sikre, at alle funktioner og dele, såsom luftgællebevægelser, fungerer korrekt.
 - Klimaanlægget kræver en lille strømmængde i standbytilstand. Hvis systemet ikke skal bruges i et stykke tid efter installationen, skal der slukkes ved afbryderen for at undgå unødvendigt strømforbrug.
 - Hvis afbryderen aktiveres for at slukke for strømmen til udendørsenheden, vil systemet genoprette den oprindelige driftstilstand, når strømforsyningen genetableres.

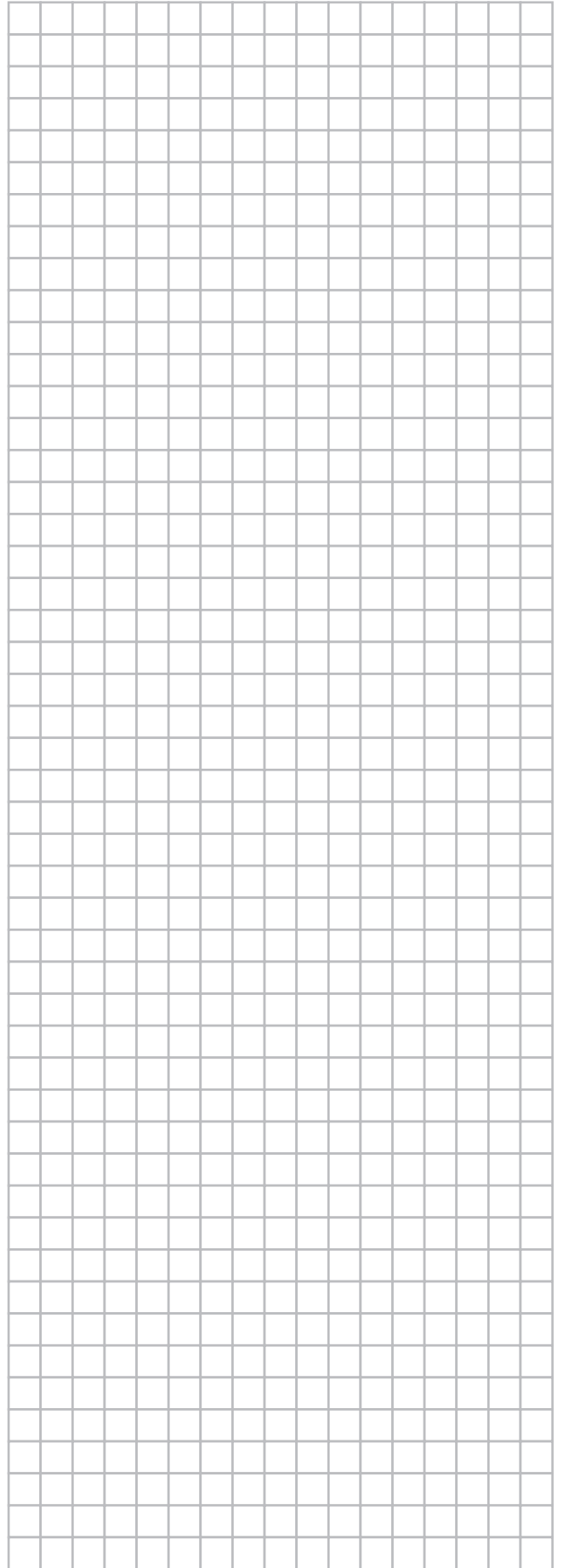
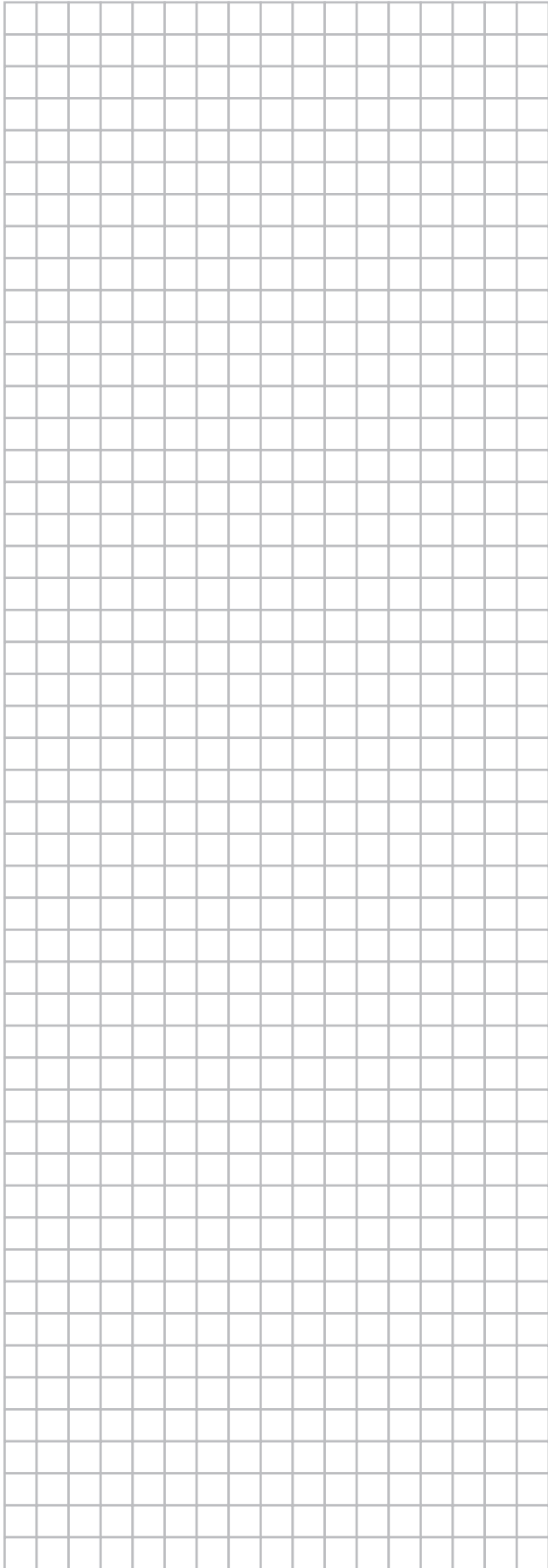
Prøvedrift fra fjernbetjening

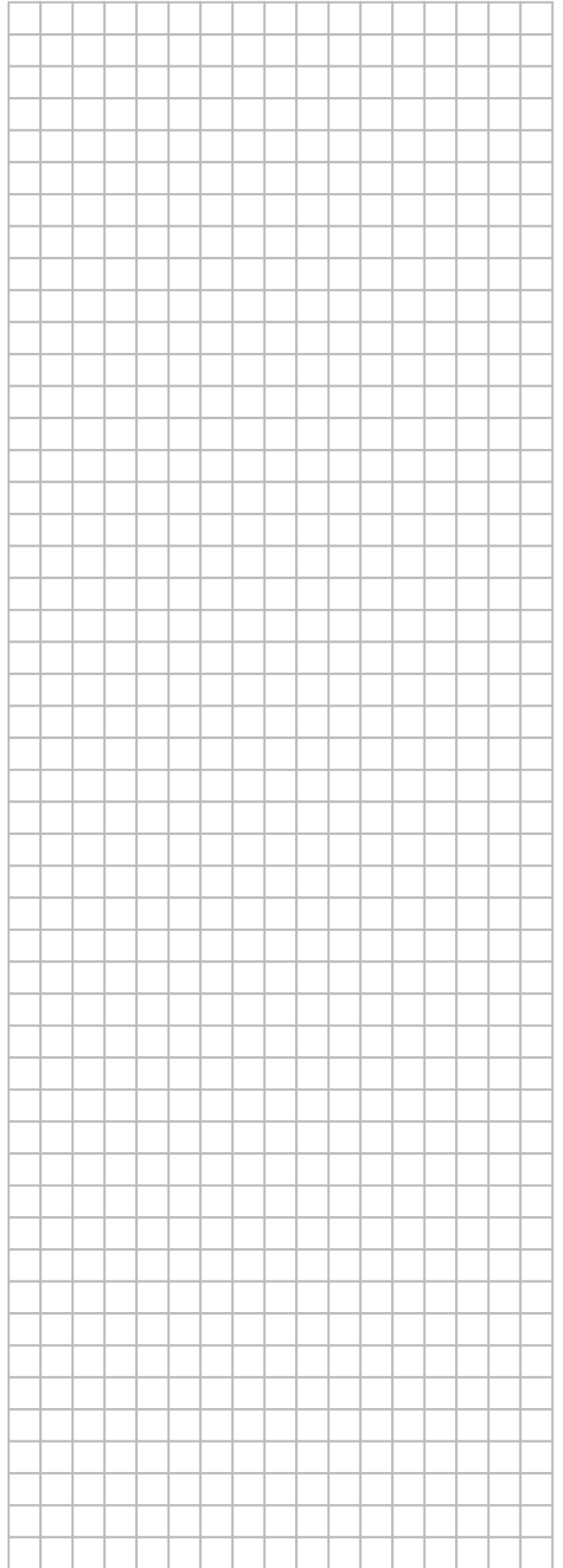
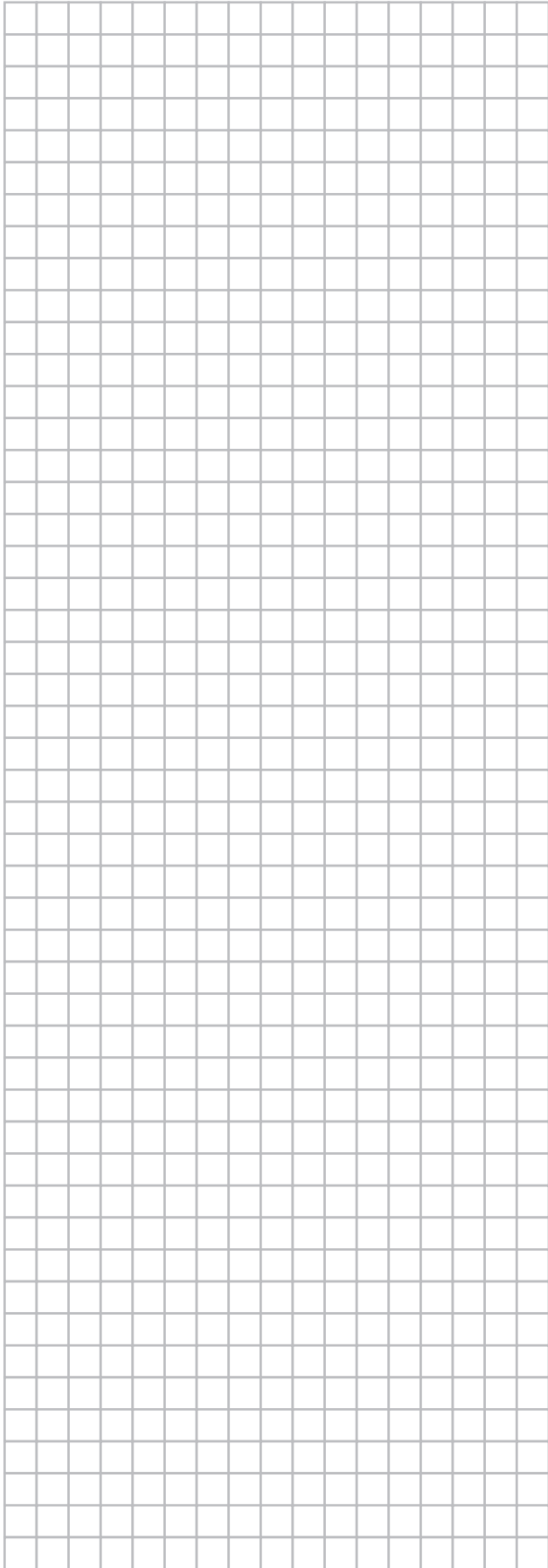
- Tryk på TIL/FRA-knappen for at tænde for systemet.
- Tryk samtidig på midten af TEMP-knappen og MODE-knappen.
- Tryk to gange på MODE-knappen.
("7" vises på displayet for at angive, at driftstilstanden er valgt.)
- Tilstanden for prøvedrift ender efter ca. 30 minutter og skifter til normal tilstand. Prøvedrift afbrydes ved at trykke på TIL/FRA-knappen.

2. Testelementer.

Testelementer	Symptom (diagnostisk display på fjernbetjening)	Kontrol
Indendørs- og udendørsenhederne er installeret korrekt på fast underlag.	Fald, vibrationer, støj	
Ingen lækage af kølemiddelgas.	Ufuldstændig køle-/opvarmningsfunktion	
Rør til kølemiddelgas og -væske samt indendørs afløbsforlængerslange er varmeisoleret.	Vandlækage	
Afløbslinjen er installeret korrekt.	Vandlækage	
Systemet er jordet korrekt.	Elektrisk overgang	
De specificerede ledninger er brugt til indbyrdes ledningsforbindelse.	Driftstop eller forbrændingsskader	
Der er fri luftpassage ved indendørs- eller udendørsenhedens luftindtag eller luftudtag. Stopventiler er åbne.	Ufuldstændig køle-/opvarmningsfunktion	
Indendørsenheden modtager fjernbetjeningskommandoer korrekt.	Driftsstop	







DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin